

ЗМІСТ CONTENTS

Вступ (від редакторів)	13
Introduction (from the editors).....	15
Хронологія кафедри (уклав професор Богдан Посацький)	17
Department chronology (compiled by professor Bohdan Posatskyy)	19
Ewa Janina Sadowska. Ignacy Drexler, professor of the Lviv Polytechnic (1878–1930)	21
РОЗДІЛ 1. ТЕОРІЯ ТА МЕТОДИ МІСТОБУДУВАННЯ	33
CHAPTER 1. URBAN PLANNING: THEORY AND METHODS	33
Микола Дьомін. Українська містобудівна наука ХХ–ХХІ століть: стан, проблеми і перспективи	35
Mykola Dyomin. Ukrainian urban planning science of the XX–XXI centuries: status, problems and prospects.....	35
Bohdan Cherkes. Search for and transformation of the socialist city. The model of Sykhiv district in the city of Lviv	47
Юрій Криворучко. Творчість у містобудуванні: між профанним і сакральним	53
Yuriy Kryvoruchko. Creativity in urban development: between sacred and profane.....	53
Галина Петришин. Реконструкція мережі розселення України як об’єктивність цивілізаційного розвитку	59
Halyna Petryshyn. Reconstruction of the Ukraine settlement network as civilized development objectivity.....	59
Tadeusz Zipser. Przyszłość miasta w świetle modelowań	67
Tadeusz Zipser. The future of the city in terms of modelling	67
Anna Hoblyk. Development of the quantitative methods of urban research based on the concept of potential	72
Наталія Криворучко. Міждисциплінарні дослідження в містобудуванні як складова містобудівної освіти	78
Natalia Kryvoruchko. Interdisciplinary studies in urban planning as a part of urban planning education form	78
Waldemar Marzęcki. Cyber Urban Center: application of digital photography in urban analyses	84
Klara Czyńska. Cyber Urban Center: computer methods for protection of the historical panorama of Lublin	90
Pawel Rubinowicz. Cyber Urban Center: the visual impact simulations for tall buildings analyzes in Szczecin	97
Adam Zwoliński. Cyber Urban Center: analysis and parameterization of public spaces using 3D city models	104
Wawrzyniec Zipser. Porównanie systemów osadniczych w skali kontynentów za pomocą modelu “samouczącego”	111
Wawrzyniec Zipser. The comparison of the continental settlement systems using “self-training” model	111
Chapter 1. Summaries	116
РОЗДІЛ 2. ПРОСТОРОВО-ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ПЛАНУВАННЯ	123
CHAPTER 2. SPATIAL PLANNING	123
Марія Кушниренко. Проблеми реорганізації функціонально-планувальної структури Київської агломерації	125

Maria Kushnirenko. Problematic issues of the functional and planning reorganization of the Kyiv agglomeration structure	125
Bogusław Podhalański. Lwów w systemie sieci metropolitalnych Europy	133
Bogusław Podhalański. Lviv in the European metropolitan network system	133
Ірина Русанова. Сучасні тенденції розвитку урбанізаційних процесів у Львівській області	140
Iryna Rusanova. Modern tendencies of the urbanization processes in Lviv region	140
Bo Larsson. Creative urbanism in the Öresund region. Achievements, problems and challenges	146
Adam Maria Szymiski, Oksana Bielecka-Łączzak. Reurbanizacja przestrzeni miast transgranicznych na przykładzie Szczecina	155
Adam Maria Szymiski, Oksana Bielecka-Łączzak. Re-urban development of the space of the transborder cities on the case of Szczecin	155
Владислав Каменський. Формування системи розселення транскордонного регіону Слобожанщини	163
Vladislav Kamensky. The formation of the settling system in the cross-border areas of Sloboda region	163
Віталій Дубина, Інеса Склярєва. Новітня історія практичного містобудування (на досвіді архітектурно-планувальної майстерні інституту “Містопроект”)	169
Vitaly Dubyna, Inessa Sklyarova. The latest history of practical urban planning (on experience of the architecture plan workshop of the “Mistoprojekt” institute)	169
Максим Вогінов. Перспективні тенденції формування низьковуглецевих міст	173
Maksym Votinov. Perspective trends of low-carbon cities formation	173
Ореста Ремешило-Рибчинська, Ярослав Галицький. Транснаціональне та транскордонне планування в контексті розвитку урбаністики та ревалоризації архітектурних ансамблів магнатських резиденцій	177
Oresta Remeshylo-Rybchyn'ska, Yaroslav Halysky. Transnational and cross-border planning in the context of urban development and valorization of the architectural ensembles of the magnate residences	177
Світлана Топал. Одеса – шляхи розвитку	183
Svitlana Topal. Odessa – the ways of development	183
Jan Barski. Cross-border cooperation between the communes of Kudowa-Zdrój in Poland and Náchod in the Czech Republic. Case study	187
Magdalena Wagner. An attempt to evaluate large-scale urban development projects as tools of urban transformation	192
Natalia Malinga. Eco-cities – an emerging global phenomenon of the 21st century	199
Chapter 2. Summaries	208
РОЗДІЛ 3. ПРОЕКТУВАННЯ СТРУКТУРНИХ ЕЛЕМЕНТІВ МІСТ	215
CHAPTER 3. DESIGN OF STRUCTURAL URBAN ELEMENTS	215
Ігор Черняк. Креативний урбанізм та історичний міський ландшафт	217
Ihor Cherniak. Creative urbanism and the historical city landscape	217
Богдан Посацький. Культурна функція міста (на початку XXI ст.)	223
Bohdan Posatsky. Cultural functions of the city (at the beginning of the XXI century)	223
Krystyna Januszkiewicz. A centre for global culture. Saadiyat Cultural District in Abu Dhabi, UAE	229
Олександр Удовиченко. Формування та розвиток єдиної системи промислових утворень м. Харкова	235
Oleksandr Udovychenko. Forming and development of the unified system of industrial formation in the city of Kharkiv	235

Надежда Ексарева. Креативное пространство одесского морского порта	241
Nadiya Yeksareva. Creative space of the Odessa Sea Port	241
Євгенія Сергєєва. Формування багатофункціонального вузла міської структури як ознаки сучасного містобудування	247
Yevheniya Sergeeva. Forming of multifunction knot of municipal structure as signs of modern urban development.....	247
Людмила Гнесь, Надія Черевко. Університет як містоутворювальний чинник (на прикладі Львівського національного аграрного університету м. Дубляни)	253
Ludmyla Hnes, Nadiya Cherevko. University as a town-developing factor (on the example of Lviv National Agrarian University in Dubliany).....	253
Anna Bocian. Koncentracje budynków biurowych w Polsce na przykładzie Służewca Przemysłowego w Warszawie oraz ulicy Strzegomskiej i ulicy Muchoborskiej we Wrocławiu	259
Anna Bocian. Office building concentrations in Poland on examples of Służewiec Przemysłowy in Warsaw and Strzegomska and Muchoborska streets in Wrocław	259
Олена Березко. Мол та сучасне місто: ефективна організація торговельного простору у містобудівній структурі	265
Olena Berezko. Mall and the modern city: effective organization of retail space in the urban structure	265
Юлія Велігоцька. Архітектурно-містобудівні прийоми формування екопоселень	271
Yuliia Veligotska. The architecture and urban planning techniques of formation of ecosettlements	271
Олена Ромашко. Режими руху і параметри пропуску вантажного транспорту по магістральній вулично-дорожній мережі	275
Olena Romashko. The motion modes and the parameters of cargo transport pass along the main streets and roads network	275
Ольга Петруня. Методи визначення потреби в станціях технічного обслуговування легкових автомобілів індивідуального користування у великих містах	280
Olga Petrunya. Methods of determining of the demand in the private cars services in big cities.....	280
Chapter 3. Summaries	287
РОЗДІЛ 4. ПРОСТІР МІСТА. СЕРЕДОВИЩЕ	293
CHAPTER 4. THE CITY SPACE. ENVIRONMENT	293
Jerzy Uścińowicz. Raj i nowe Jeruzalem w przestrzeni sakralnej – idea i realizacja	295
Jerzy Uścińowicz. The paradise and new Jerusalem in sacred space – idea and its realization	295
Олена Ремізова. Полілогічний принцип організації урбаністичного росту	311
Olena Remizova. Polilogical principle of organization of the urban space.....	311
Ольга Криворучко. Макро- і мікрourбаністичні засоби на прикладі Києва і Нью-Йорка	317
Olga Kryvoruchko. Macro- and micro urban methods on the example of Kyiv and New York	317
Євген Воронич. Редукція простору міста	324
Yevhen Voronych. Reduction of the urban space	324
Геннадій Казаков. Роль інсоляційного чинника у формуванні містобудівельного середовища	328
Hennadiy Kazakov. Role of the insolation factor in formation of the urban environment.....	328
Тарас Бєляєв. Середовище і поведінка. Теоретичні основи та методи дослідження зв'язку між просторовою організацією будованого середовища та якістю соціальної взаємодії	334
Taras Belayev. Environment and behavior. Relation between spatial organization of built environment and its social qualities. Theoretical background and methods of socio-spatial research.....	334
Ірина Стецюк. Когнітивно-поведінкове вимірювання життєдіяльності у міському середовищі (на прикладі м. Києва)	341

Iryna Stetsiuk. The cognitive-behavioral measuring of vital functioning in the urban environment (for Kyiv).....	341
Ірина Стародуб. Вплив інтернет-технологій на рухливість населення.....	347
Iryna Starodub. The impact of internet technologies on people's mobility.....	347
Людмила Анисимова. Скрытый средовой потенциал места. Мониторинг пяти открытых пространств города Вологды.....	351
Ludmila Anisimova. The hidden potential of the environment. Monitoring of five open spaces in the city of Vologda.....	351
Надія Соснова, Анна Герман. Розвиток громадських просторів у місті Львові.....	359
Nadiya Sosnowa, Anna German. The development of the public spaces in the city of Lviv.....	359
Тамара Мазур, Євгенія Король. Пішохідні простори як метод вдосконалення середовища центру історичного міста.....	367
Tamara Mazur, Eugenia Korol. Pedestrian space as a method of improvement of the environment of the historical city centre.....	367
Anna Szweczyk. Interactive planning and carnivalesque of public space.....	373
Антон Коломєйцев. Роль відкритих громадських просторів у теорії та практиці містобудування колишньої Австро-Угорської імперії.....	379
Anton Kolomyeytsev. The role of open public spaces in theory and practice of urban planning in the former Austro-Hungarian Empire.....	379
Євген Запоточний. Про необхідність розроблення нових теоретичних моделей публічного простору міста.....	383
Eugene Zapotochnyy. About the necessity of the development of the new theoretical models of public space of the city.....	383
Victor Yefimenko, Vadim Shimko, Olena Chervyachenko. The tendencies of the development of the street furniture in urban environment.....	387
Yuliy Starzhinsky. The current state of pedestrian spaces in new areas in large cities of Ukraine.....	391
Chapter 4. Summaries.....	397
РОЗДІЛ 5. ЖИТЛОВЕ БУДІВНИЦТВО.....	405
CHAPTER 5. HOUSING.....	405
Ігор Гнесь. Державні житлові програми: перспективи та умови реалізації.....	407
Ihor Hnes'. The state housing programs: prospects and conditions of realization.....	407
Олена Поперечна. Проектування житлового середовища з урахуванням характерних особливостей його мешканців.....	413
Olena Poperechna. Residential environment design based on the characteristics of its inhabitants.....	413
Володимир Баб'як. Соціальні проблеми інтеграції житла для іммігрантів у структуру міських житлових утворень.....	419
Volodymyr Babyak. Social integration problems of housing for immigrants in urban habitation structures.....	419
Уляна Вербицька. Особливості проектування житла у сформованій забудові центрів великих міст.....	425
Ulyana Verbytska. Features of house designing in the generated construction of the centers of large cities.....	425
Людмила Гнесь. Сучасні тенденції диференціації типологічної структури сільських садиб.....	431
Ludmyla Hnes'. Modern tendencies in the farmsteads' typological structures differentiations.....	431
Галина Гнат. Особливості розпланувальної організації малометражних квартир: європейський досвід та українські реалії.....	437

Galyna Gnat. Compact apartment plan arrangement and design features: european experience and the ukrainian design practice.....	437
Chapter 5. Summaries	443
РОЗДІЛ 6. МІСТО В ІСТОРИЇ ТА КУЛЬТУРІ	445
CHAPTER 6. CITY IN HISTORY AND CULTURE	445
Микола Бевз. Проблеми збереження і регенерації історичних міст Західної України	447
Mykola Bevz. The problems of preservation and regeneration of the historical towns of the West Ukraine	447
Петро Ричков. Регулярні ринкові площі в історії західноукраїнського містобудування	455
Petro Rychkov. Regular market squares in the history of the West-Ukrainian urban planning.....	455
Ірина Дида. Природоландшафтні чинники як засіб повернення архітектурному середовищу українських міст його традиційних особливостей	459
Iryna Dyda. Natural landscape factors as a means of return of the traditional peculiarities to the architectural environment of the ukrainian cities	459
Ольга Михайлишин. Міста Західної Волині: семантика архітектурно-просторових трансформацій у міжвоєнну добу	465
Olga Mykhaylyshyn. The towns West Volyn: semantics of architectural and space transformations in the interwar period.....	465
Jacek Kotz. Miasto i granica	471
Jacek Kotz. The city and the border.....	471
Nina Solkiewicz-Kos. Częstochowa – formy rozwoju i ich wpływ na współczesne rozwiązania funkcjonalno-przestrzenne	478
Nina Solkiewicz-Kos. Częstochowa – the development phases and their impact onto modern functional and spatial solutions	478
Mariusz Zadworny. Częstochowa – aktualne problemy rozwoju miasta, poszukiwanie współczesnego oblicza miasta	483
Mariusz Zadworny. Częstochowa – topical problems of the city, the search of modern image of the city.....	483
Elżbieta Przesmycka, Ewa Pol. Wooden architecture in small town planning in Lublin region – the state of preservation	487
Anna Pestrikova. Concept of the architectural and spatial composition formation of the central part of Dnipropetrovsk	493
Белявська Оксана. Містобудівна реконструкція Полтави 1935–1938 років	499
Byelyavska Oksana. The urban-planning reconstruction of Poltava in 1935–1938.....	499
Krystyna Pudelska, Małgorzata Sosnowska, Renata Chyżewska, Anna Mirosław, Kamila Rojek. Drzewa pomnikowe świadectwem dawnych struktur zieleni miejskiejw centrum Lublina	503
Krystyna Pudelska, Małgorzata Sosnowska, Renata Chyżewska, Anna Mirosław, Kamila Rojek. Commemorative trees as the evidence of the ancient city greenery of the Lublin’s center.....	503
Вікторія Базилевич, Тарас Довгалюк. Дослідження архітектурного середовища міста. Рудки Самбірського району Львівської області	510
Victoriya Bazylevych, Taras Dovgaliuk. The architectural environmental research in the town of Rudky, Sambir district, Lviv region	510
Tomasz Malec. Czynniki kulturowe w rozwoju miasta. Kazimierz w dobie kryzysu ekonomicznego	517
Tomasz Malec. Cultural factors in the city development. Kazimierz in times of economical crisis.....	517
Dominika Kuśnierz-Krupa. The XIX century Sokal – a forgotten galician town of eastern borderlands	523

Олександра Дида. Концепція вибору пріоритетних напрямів архітектурної діяльності для підвищення атрактивності малого міста	529
Oleksandra Dyda. The concept of selection of the priority directions for improvement of the architectural attractiveness of a small town	529
Юлія Козлова. Досвід формування науково-дослідних центрів у структурі вищих навчальних закладів у історичній ретроспективі	535
Yuliya Kozlova. The experience of formation of the research centers in the structure of higher educational institutions in the historical retrospective	535
Ірина Сергіюк. Військовий гарнізон у міському середовищі Рівного: історичний аспект і сучасність	541
Iryna Serhiyuk. The military garrison in the urban environment of the city of Rivne: the historical perspective and present time	541
Олена Прокопенко. Архітектурно-етнографічний комплекс як найстійкіший елемент матеріальної культури Поділля	547
Olena Prokopenko. The architectural-ethnographic complex as the most stable element of the material culture of Podillia	547
Ліля Абдурахманова. Характеристика фонтанов Бахчисарайского дворцового комплекса	550
Lila Abdurakhmanova. The description of the fountains of Bakhchisaray palace complex	550
Chapter 6. Summaries	555
РОЗДІЛ 7. ЕСТЕТИКА ТА ГАРМОНІЗАЦІЯ МІСЬКОГО СЕРЕДОВИЩА	565
CHAPTER 7. AESTHETICS AND HARMONIZATION OF THE URBAN ENVIRONMENT	565
Георгій Негай. Проблеми гармонізації містобудівних композицій	567
Georgiy Negay. The problems of harmonization of the urban planning compositions	567
Галина Осиченко. Естетика містобудування: антропологічне підґрунтя та методологічні перспективи	571
Galyna Osychenko. Aesthetics of urban development: anthropological background and methodological prospects	571
Ірина Булах. Теоретичний досвід символізації у креативному урбанізмі	577
Iryna Bulakh. Theoretical experience of symbolization in creative urbanism	577
Оксана Панченко. Принципи глобальної симетризації архітектурно-планувальної композиції міста (на прикладі закордонного містобудування)	583
Oksana Panchenko. Principles of global symmetrization of architectural and planning composition of the city (for example: foreign-urban planning)	583
Анна Кривіцька. Формування гармонійного простору засобами екологічної архітектури	589
Anna Kryvytskaya. Creation of harmonious space by means of resources of ecological architecture	589
Оксана Клішч. Роль світла у формуванні образу міста	595
Oksana Klishch. The role of light in the creation of the city image	595
Ольга Пивоваренко. Містобудівні та середовищні аспекти формування образної структури шкільних комплексів	601
Olga Pyvovarenko. Urban planning and environmental aspects of the image creation of the school complexes structure	601
Олена Дудка. Роль творчих конкурсів у розвитку теорії та практики містобудування	607
Olena Dudka. The role of creative competitions in the development of the theory and practice of urban planning	607
Зарема Нагаева, Наталя Шалашвили. К вопросу о совершенствовании архитектурно-художественного образования	611
Zarema Nagaeva, Natalia Shaloshvili. To the question of improvement of architectural and artistic education	611

Bartosz Kaźmierczak. Kreatywne kształcenie – aplikacyjność badań studialnych prowadzonych na Wydziale Architektury Politechniki Poznańskiej.	
Przykład studialny poznańskiej dzielnicy Wilda	617
Bartosz Kaźmierczak. The creative education – practical application of theoretical research conducted on the Faculty of architecture at Poznan university of technology. Case study of the Wilda district in Poznan	617
Юлія Ідак. У пошуках креативних ідей	623
Yuliya Idak. In search of creative ideas	623
Chapter 7. Summaries	631
РОЗДІЛ 8. УРБАНІСТИЧНА РЕНОВАЦІЯ ТА РЕКОНСТРУКЦІЯ	637
CHAPTER 8. URBAN RENEWAL AND RECONSTRUCTION	637
Катерина Чечельницька. Адаптація архітектурної спадщини до сучасного життя міста	639
Kateryna Chechelnytska. Adaptation of architectural heritage to the modern city life	639
Дар'я Смірнова. Збереження міської історичної забудови – досвід у сучасній містобудівній практиці	645
Daria Smirnova. Preservation of the historical urban development in modern city planning practice	645
Олена Гелла, Вікторія Куріпка. Досвід збереження культурної спадщини та міського середовища (на прикладі міста Берлін)	649
Olena Gella, Victoria Kuripka. The experience in preservation of the cultural heritage and urban environment (on the example of the city of Berlin)	649
Людмила Василенко. Нові підходи до збереження авангардної архітектури в місті Києві	655
Lyudmyla Vassylenko. The new approaches to preservation of the avant-garde architecture of the city of Kyiv	655
Andrzej Grzybowski. Nowe zagospodarowanie terenów przemysłowych w miastach konurbacji Katowickiej	659
Andrzej Grzybowski. The brownfield redevelopment in the cities of Katowice conurbation	659
Ярина Сеньковська. Європейський досвід реструктуризації промислових територій	665
Yaryna Senkovska. The European experience of the restructure of industrial areas	665
Соломія Ганець. Зміна образу міста в контексті реурбанізації постпромислових територій	671
Solomiya Hanets. Transformation of the city image as a result of redevelopment of post industrial areas	671
Dominika Pazder. Kreatywne śródmieście – rewaloryzacja krajobrazowa z wykorzystaniem potencjału rozwojowego sektorów kreatywnych. Przykład studialny Poznania	677
Dominika Pazder. Creative city centre – urban revalorization based on development potential of creative sectors. The case study of Poznan	677
Ореста Ремешило-Рибчинська, Андрій Басєв. Реновація, реконструкція та ревалоризація пам'яток містобудування з метою формування реабілітаційних центрів	683
Oresta Remeshylo-Rybchyn'ska, Andrii Bayev. Renovation, reconstruction and revalorization of the valuable historical and architectural objects in order to create the rehabilitation centers	683
Оксана Пекарчук. Містобудівельні аспекти реконструкції багатоквартирних будинків кінця XIX – початку XX ст.	688
Oksana Pekarchuk. The urban planning aspects of renovation of the apartment buildings constructed at the end of the XIX th and the beginning of the XX th centuries	688
Ольга Смолінська. Церква та наколишне середовище: діалог у контексті храмової практики Волині XIX – початку XX ст.	694

Olga Smolinska. The church and the environment: a dialogue in the context of the church building practice in Volyn in the XIX th – early XX th centuries.....	694
Chapter 8. Summaries	701
РОЗДІЛ 9. ЛАНДШАФТНА АРХІТЕКТУРА.....	707
CHAPTER 9. LANDSCAPE DESIGN.....	707
Elżbieta Czekieli-Świtalska. Wpływ wybranych zasobów naturalnych na projektowanie urbanistyczne w mieście	709
Elżbieta Czekieli-Świtalska. The impact of selected natural resources on urban design in the city.....	709
Sabina Kuc. Kreatywna architektura krajobrazu – europejskie wystawy IGA, BUGA, LAGA oraz FLORIADE	716
Sabina Kuc. Creative landscape architecture – european garden show of IGA, BUGA, LAGA and FLORIADE.....	716
Володимир Дідик, Тетяна Максим’юк, Степан Тупісь. Вода в архітектурі виднокраю міста Львова: минуле – сучасне – майбутнє	721
Volodymyr Didyk, Tetiana Maksymiuk, Stepan Tupis’. Water in the cityscape of Lviv: past–present–future.....	721
Анна В’язовська. Концептуальні основи “ландшафтного урбанізму”	728
Anna Viazovska. “Landscape Urbanism” conceptual framework.....	728
Piotr Krzyk, Tatiana Tokarczuk. Próba redefinicji miejskiego rolnictwa w kreatywnym kształtowaniu obszarów otwartych	733
Piotr Krzyk, Tatiana Tokarczuk. An attempt to redefine the urban agriculture in creative shaping of the open areas.....	733
Ольга Смирнова. Природний ландшафт як формотворчий засіб індивідуальних житлових будинків підвищеної комфортності	739
Olga Smirnova. Natural landscape as a forming facility of the individual houses with a high level of comfort.....	739
Alicja Świtalska. Zieleń a sytuowanie ośrodków opieki zdrowotnej	743
Alicja Świtalska. The location of healthcare facilities with regards to greenery.....	743
Marzena Banach. Tendencje w kształtowaniu poznańskich terenów zielonych XX wieku	747
Marzena Banach. Tendency in shaping of green areas of Poznan in the XX th century.....	747
Геннадій Шульга. Ярина Онуфрив. Сучасний стан та проблеми експлуатації гірсько-рекреаційних комплексів в Українських Карпатах	755
Hennadyu Shulha, Yaryna Onufriv. The current status and exploitation problems of mountain resorts in the Ukrainian Carpathians.....	755
Анна Омшанська. Формування житлово-рекреаційних комплексів як перспективний напрям рекреаційної діяльності приморських населених пунктів	761
Anna Omshanska. The housing and recreational complexes planning as a perspective direction of recreational activities in seashore settlements.....	761
Олексій Приймаченко. Вплив магістральної вулично-дорожньої мережі на екологічний стан міста	767
Olexiy Priymachenko. Environmental impact of transit street / road grid on the city.....	767
Наталія Данилко. Розвиток рекреаційно-відпочинкових територій з використанням водойм у межах приміської зони великого міста (на прикладі Польщі)	771
Nataliya Danylko. The development of recreational areas with the use of water bodies within large city suburbs (on the examples of Poland).....	771
Chapter 9. Summaries	778
Authors	784